



基督教創作傳播中心通訊

Christian Creative Communication Center



藉創新媒體 將福音廣傳 Communicating the Biblical Truth Through Creative Media

Head office: 3115 W. Parker Rd. Suite 250, Plano, TX 75023

Tel.: 972-398-1170 www.4c-ministries.org 4cinfo@gmail.com

第 35 期

二零一六年 五月

顧問團

張玉明牧師

賴若瀚牧師

鄧英善牧師

許勁浪牧師

Rev. Dr. John Reed

姚國華弟兄

張文傳牧師

董事會

常思恩牧師 (主席)

袁宏耀弟兄 (司庫)

何嘉耀博士 (秘書)

匡唐永醫生

淺談教會輔導事工

王麗梅博士

什麼是教會輔導事工呢?很多神學院特別為教會輔導事工開課。教課的內容大致會包括:

- (1)神學與聖經基礎:以聖經為主的輔導事工
- (2)目的:肢體的建立與福音推展
- (3)架構與組織:編制、規劃、實施、評估
- (4)考量與應用:輔導項目、道德和法律問題

這些也都是我們開始推展輔導事工之前需要知道與注意的事情。但是我今天要分享的重點並不在這些細節上,而是著重在觀念上我們需要對教會輔導事工有什麼樣的認識。

現今社會有很多改變,人的需要也因著環境的改變更趨複雜,進而產生心理上各種的困難。首先我們來看看,在實際生活上到底有哪一些困難是我們常常遇到的呢?譬如在婚姻上面的衝突、焦慮、憂鬱、我們的壞脾氣、對不該有的東西上癮、心裡的傷痛、或是家庭暴力、虐待、我們的工作、經濟上面的危機、性別的認可問題、飲食失調、性生活的問題、適應的障礙、精神的不平衡等等。有些基督徒對這些困難可能會以鄙視的眼光來看待,而不願意誠實的去面對,而錯失了使自己能夠在恩典中成長的機會。事實上這些困難如果沒有妥善的解

決就很容易產生更嚴重的問題,甚至會導致家庭分裂或喪失生命。這也是為什麼在這種環境下,不論是信徒或是非信徒都有尋求心理輔導的需要。

教會是不是需要發展輔導事工呢?一般人對教會輔導事工的看法有很大的分歧。有的人覺得目前教會正受到屬世的侵攪,以致於讓這些沒有必要的輔導事工進入教會,所以教會應該要全力敵擋這樣的事工。甚至有人覺得應該要反對到底,因為教會正因輔導事工而受到傷害。但也有人覺得教會輔導事工不可以完全的抹煞掉,而是要在它造成更多的傷害之前要有很好的改善,讓這樣的事工變成制度化,免得有需要的會眾向外尋求幫助而違背聖經真理,迷失了自己。有人覺得教會應該對那些有困難的信徒提供幫助,並且解決他們內心的衝突,使輔導事工成為心靈關懷的一個最好管道。更有人覺得輔導事工也可以開放給非信徒,使它變成一個傳福音的工具。鑒於以上這些不同的觀點,我想在這裡提供一下我個人粗淺的看法,希望能夠給有心發展輔導事工的教會一點點的鼓勵和祝福他們有一個好的開始。

首先我看到的是教會輔導事工可以(轉接第二頁)

2 幫助那些心靈上有困難的弟兄姊妹。我們都知道一個基督徒的成長不是信主的第二天就完成，而是要在每日點點滴滴的生活中慢慢熬煉出來的。如果一個教會有這樣的輔導事工的話，這個教會就好像在跟那些心裡有困難的人說：你在生活上面遇到什麼麻煩了嗎？這些掙扎不是什麼丟臉的事，而是一個可以幫助我們屬靈生命成長的一個機會，我們的目的是要來幫助你克服這些困難與衝突。這些困難其實是非常真實的，在我們每一個人的生活裡面或多或少都會遇上的。當我們遇上這些困難的時候，如果我們知道教會有這樣一個輔導的事工，是不是我們會覺得不那麼無助了呢？是不是我們就可以明白這些困難並不是不好的，或者是有什麼不正常，相反地這些困難常常會帶給我們在屬靈上的一個成長呢？當一個教會承認並願意發展輔導事工的時候，經由這樣的事工信徒就會作出正向的反應，開始分享他們的顧慮和困難，並且更多的依靠神，教會就可以在這個時候幫助他們在靈命上更上一層樓。

輔導事工不應該只限於服事基督徒，非基督徒也有生活上的需求並尋找解決方案的意願。對他們來說教會的輔導可能成為他們進入屬靈覺醒的一個機會。當然有一些人可能會覺得沒有什麼希望而離開教會，但是也有一些人在這些掙扎中，經歷與神摔跤的過程而認識了神。輔導事工就成為傳福音給非基督徒的一個很好管道。

教會的輔導事工應該如何開始呢？首先應該從教導開始。俗話說預防勝於治療，教會有這個責任來教導會眾，讓他們知道在生活上有些困難是很正常的，因為每一個人都會有。有這樣困難的時候，不要覺得羞恥；相反地應該勇敢地走出來，靠著神勇敢的去面對。經由一些輔導的工作，可以讓我們不單單是在屬靈上有成長，更是能夠幫助我們解決困難。

教會推展輔導事工有什麼好處呢？在教會裡我們認識很多人，所以當有人來尋求幫助的時候，我們可能已經從他自己或是其他信徒知道他的背景、父母、兄弟姊妹、朋友、屬靈狀況等等。因著這樣的了解，我們可以對他們有比較全面性的認識。雖然因著這樣的認識，可能讓一些經驗或屬靈不夠的輔導同工產生先入為主的錯誤觀念，但一般的輔導同工大多能以開放和公正的心態來幫助有困難的人。當一個信徒心裡有困難的時候，他們所代表的不是被診斷的結果，更不是教會的問題或是麻煩。不論他們的身體和經神狀態、教育、年紀如何，他們仍然是一個我們所愛的弟兄姊妹，仍然是一個在主裡被新造的人，仍然是一個被神所揀選和呼召的人，仍然是一個帶有神使命的人，仍然是一個被神所愛的人。就因著教會對他們的認識，教會更有責任要幫助他們。

為什麼常常有人說，當一個教會的輔導事工新旺蓬勃的時候，這個教會也會蓬勃發展呢？教會其實配備了一個非常特殊的環境。在這裡我們問問題，討論問題，也提供了一些非常真實的答案。例如我們問為什麼要相信神，生活的目的是什麼？在教會裡面我們很自然地會去

討論一些在人生旅程裡面很重要的問題，這些討論表面上是讓我們涉及了解解決問題的方法，但往往是一個自我認知和成長的過程。我們可以問一些很尖銳的問題，譬如說我們為什麼要活著，對自己到底認識多少，內心的矛盾程度如何，怎麼去處理在人際關係上面的困難。同樣的我們也可以幫助別人怎麼樣去面對死亡，和面對人生上很多的不如意。我們是不是花了很多的時間去追求一些到終了還是會讓我們很失望的事情，讓我們覺得好像什麼都沒有得到，得到的只是遺憾和悲傷。可見輔導事工是在教會裡扮演一個很重要的角色，不僅可以解決問題，更是能幫助會眾對人生有正確的價值觀，願意走在神的道路上。

以上這些種種的優點讓教會輔導事工佔了很大的優勢，但這並不是說除了教會以外的機構或組織就沒有辦法做輔導事工。我們看到一些教育機構、校園事工、軍隊和醫院裡面的教牧事工、出版社、未婚媽媽中心、宣教機構、以及其他許多基督教機構，神的恩典與祝福也通過他們而降臨在很多人的身上。

從我個人的角度來說，為什麼我願意從事教會輔導的工作呢？因為我在這個事工裡面得到了很多神給我的祝福。這樣親身的經歷，讓我相信，當一個信徒在生活上遇到困難的時候，神祝福並且豐富了他的這個人，還有教會。然而這樣子的祝福不單單是只限於這個信徒，神的祝福更臨到了這個來做輔導的人。保羅告誡我們要承擔彼此的負擔，這樣做的結果不單單是減輕了這個負擔，其中更包含了在這整個過程中，輔導的和被輔導的兩個人的生命都被改變。兩個人也都被神祝福，兩個生命也都變得更成熟。教會的輔導事工好像在對這些信徒們說：來吧！讓我們一起分享彼此的負擔，因為通過這樣子的分享，我們都會一起被祝福。

最後我用下面這兩節經文來做一個總結：路加福音四章十八、十九節。「主的靈在我身上，因為祂用膏膏我，叫我傳福音給貧窮的人；差遣我去宣告：被擄的得釋放，瞎眼的得看見，叫那受壓制的得自由，宣告主所悅納的禧年。」

輔導事工提供了一個地方，讓這些心靈上有困難的人，有一個地方可以增長他們的信心，讓他們知道神愛他們，讓他們能夠認識神，也讓他們能夠愛他們的同伴。如果教會發展輔導事工承認這些困難在一個基督徒的生活裡面是正常的，那這些人就願意作出回應。正如耶穌所說的，教會的輔導事工可以讓我們接觸到窮人、囚犯、盲人和那些被捆綁的人，讓他們能夠接觸到神的福音與恩典。

（編者註：王麗梅博士現今為新生命福音堂兒童事工傳道）

會長語



「淺談燒盡」

引言：在教會裡，或在信徒圈子裡，常常聽到一個詞語，就是「燒盡」“Burnout”意即信徒服侍到一個地步再沒有精力繼續往前，再沒有動力去繼續服侍，因而也就再沒有意願去繼續為神去打拼！

神是全能的神，祂是絕對可能提供和支撐我們任何的服侍。況且也是祂差派我們去結義果的(腓立比書1:11)。同時也是祂應許我們必得著能力的(使徒行傳1:8)更是祂答應會常與我們同在的(馬太福音28:18-20)。

那問題出在什麼地方？基本上信徒服侍是不會更不應燒盡的，因為神是全能的，當祂差派我們去作工時，祂會賜能力並有聖靈的恩膏的，但事實都卻很明顯的擺在我們眼前，的確有信徒甚至牧者都在事奉上「燒盡」了，自此再也不服侍或是事奉的熱衷大大減退了。這又如何解釋呢？

信徒或者是傳道人「燒盡」可能有以下幾種原因：

I. 服侍有正確的動機卻作了錯誤的事情。

A. 屬靈恩賜的誤用—在這種情形下，服侍會非常艱辛，因為你沒有講道的恩賜但卻偏偏站講壇，短時間還好，但長期一來，必定會經歷「燒盡」的苦況。

B. 選擇了錯誤的職場—在這種境況下是有講道的恩賜，但卻在不適合的教會或福音機構裡服侍，那同工之間的政治性的活動、上司的不賞色、職場上的人際關係的不協調往往會影響一個服侍的健康狀態，日久會經歷「燒盡」的苦況。

II. 服侍做了正確的事情，但卻沒有倚靠聖靈的能力

A. 耶穌說「離開了我，你們就不能作什麼」。(約翰福音15:5)我們不單止是與主相連，更要與主相通。我們服侍需要與主相連相通，有了主的同在和聖靈恩膏，我們可以移山倒海，從神支取那源源不斷的能力。「燒盡」的苦況就可以避免開了。

B. 太過自信，用了自己的能力

很多時候，我們因為疏忽了神的能力，聖靈的恩膏，在服侍上就過份倚靠自己的能力和經驗。人是有限的，不像神的無限。因此用自己的能力去服侍遲早會「燒盡」。而陷入一靈性低潮，當然會影響我們事奉的熱衷！以利亞的例子應是我們的提醒。

III. 服侍時疏忽了注意個人的健康

A. 聖經裡的「智慧」是懂得生活的人。一個懂得生活的人乃是選擇適當和適量飲食的人。每日走在一萬步的人，兼且行在神旨意的人。

B. 需懂得如何預防疾病

1. 未有病之時要防範，盡量不作病。
2. 有病要及時治療，病向淺中醫。
3. 病後要盡量復原到未生病之前的健康狀況。

C. 注意人際關係和心理健康。

1. 破裂的人際關係，哪怕是夫妻、父母、親子、朋友、同事、會友，若有產生誤會、矛盾、吵架、不和等等情況都會影響我們的心理狀態，日久都會奪取了我們在主裡的喜樂。甚至會我們有「燒盡」、「消盡」的感覺。要靠主常常喜樂，保持一健康心理狀態。

2. 不要帶罪服侍。

大衛犯罪後即時來到神面前懺悔。詩篇五十一篇是他的個人見證，信徒若帶罪事奉必缺乏能力和沒有果效。那時候，必需要來到神的面前，好好對付自己的罪，才能繼續往前。不然，我們的服侍會遲早「燒盡」！

結論：

信徒在服侍裡理應不會「燒盡」，因為呼召我們的神是全能的，況且差我們的神會同時賜能力去作祂的工，這能力就是聖靈的同在和恩膏。

若要支取神的能力、聖靈的恩膏，那當我們服侍時應注意正確的動機，攪清服侍的崗位，與主相連相通。不倚靠自己的能力，注意個人身體和心理的健康，建立良好的人際關係，並且懷手潔心清的態度去服侍，如此我們必能長久喜樂地去服侍，並且兼可避免「燒盡」的慘景！

台南班

葉惠雯

《進四海讀經會的緣由與經歷神的開路》

雖信主快二十年，也看了聖經好幾遍，但有些神的話語就是不大懂，一直很想有所成長與突破，感謝主明白每個人的需要與渴求，這半年陸續聽到有姊妹中萍、宜紡及念庭姊妹分享四海讀經會，更謝謝念庭(小組長)在今年寒假特別告訴我整個課程的架構及作業的大致方向，讓我確切知道這是我所要的，當時有很大的掙扎，一是開學後，我就很忙碌了，想到做作業要花很多時間，我不確定自己能否應付得來，二是星期三卡到讀書會的時間(我是之前卸任的團長，無法放著現任團長，她很需要支持與陪伴)，感謝主！在我困難中就為我開道路：在第一點中，神提醒我，跟隨主有時候就是要付代價，因我是個很重視時間的人，我的行程表是很緊湊的，而神挑戰我付上代價來更認識他，我回應主，若是如此，我願意，感謝主！從第一堂課到現在，竟然都有時間完成所有作業；第二點，新學期就有讀書會的姊妹說要換時間，且是好幾個人提出，結果很順利地大家投票通過改成周一，這樣我周三就可以上讀經會了，感謝主！神給我的恩典超過我所求所想。

《課程中的學習與衝擊》

每次透過同學的分享及老師的講課，我都有很大的收穫，可以補足自己在寫作業所沒有看見的，也可以認識當時的文化背景，更明白主耶穌為何要這樣做或做比喻，如：當時吃飯的半臥姿，羊的門及蘸餅是尊重及友誼的表示。其中蘸餅對我的衝擊甚大，以前會覺得耶穌說我蘸餅給誰就是那人，耶穌是故意的(有點不懷好意的)，當小組長及老師講解時，覺得自己竟誤會耶穌，耶穌是完全的神與人，是沒有犯過任何罪的，而我卻用自己的想法、軟弱來看主耶穌，自認自己很了解神屬性的我深深感覺很對不起主，是不是很多時候當我遇到困難、挫折、生病時，就小小的埋怨神，就是因為對主的認識還不夠透徹與完全，求主赦免也讓我更認識祂因而能夠遵守祂的命令，因為愛祂就是遵守祂的命令，也求神幫助我更多地學習主耶穌謙卑與順服的榜樣，並讓我單單渴慕神及定睛於祂。



頒發結業證書



布蘭諾班學員結業合影留念



台中慕義班上課情形



布蘭諾班上課情形



台中慕義班小組討論分享

鄭吉彥

很高興今天可以和大家分享我上完四海讀經會的體會和感受。記得上個週六牧師說：「下個週六是試辦班最後一次，見證分享」的時候，我的第一個反應就是「嗯？這麼快課程就結束了嗎？」（感覺好像還沒有上夠呢）。剛才弟兄姐妹們都談了大家對這個課程的結構安排，討論方式的看法，大家都覺得這種讀經方式很好。我也是這麼想的。我現在談談我參加這次四海讀經會後個人的一些感受和變化：

一是高興。我從參加四海讀經會以來，我發現不知道從什麼時候開始，大概是開始查經兩、三個星期之後吧，我發現我一起想起主來，我心裡就有一種特別高興的感覺，想唱歌，想放聲歌唱，（可惜我不會大聲唱歌）。有時下班回家，開車的時候，想起主來，就是高興。我信主有大概14年的時間了，以前參加小組學習或查經後也有過變化，心裡有喜樂，但和這次不一樣。

二是害怕。我這段時間以來，經常有害怕的感覺。怕什麼？怕自己得罪神，怕自己犯在罪裡。感覺自己對罪更敏感了，這是我信主以來從沒有過的感覺。有時說了什麼話或做了什麼事，我就想，我是否又犯罪了？馬上禱告求神寬恕。記得前兩天學習討論的時候，Andy弟兄說過，「和主的關係越親近，越不敢犯罪」（不太記得他的原話了，大概就是這個意思）。這段時間以來，我常常會提醒自己不要犯在罪裡。

三是禱告上的變化。我以前禱告的時候總是關注在自己那點小事上，家庭啊，孩子啊，工作啊，健康啊等等。這段時間我的禱告開始變化，我在禱告的時候會求主每天賜我信心，求主給我一顆願意專心仰賴他的心。記得復活節主日證道時，提及主從受迫害到復活時，瑪利亞是如何不離不棄地跟隨主。當時給我的觸動非常大，我現在禱告就會求主使我能像抹大拉的瑪利亞一樣不離不棄的跟隨主。以上就是我這段時間的感受和變化，感謝主！

台中慕義班

何禹佩

從研讀以色列的興衰史約書亞記開始，透過課前的預查功課，小組討論及田師母的講課，啟發了我對認識上帝話語的渴慕。原本看舊約的內容時，常常覺得只是看故事，遇到枯燥的內容就粗略看過，艱深的內容也使我看得頭昏眼花，對上帝往往只感受祂的嚴厲，憤怒，責備，讓人敬畏而不敢親近！但從上四海讀經會課程後，我深深感受到上帝的愛、憐憫、智慧，故事不只是故事，原來我們就身歷其境，上帝時刻在身邊對我說話，透過以色列的復興、衰敗的歷程中，我學習到天府因為愛，管教我們，對我們能活得平安喜樂，領受祂滿滿的愛及豐盛健壯如此的用心陪著我們。雖然我看不到天父，我卻在轉向祂、渴慕祂時，經歷幸福的喜樂，如此真實！當遇到挫折、困難、沮喪時，不再無助，不再孤單，因為我尋求主就必尋見，神的話總在需要

時賜下智慧，引領我解決並得著恩典！我參加讀經會的最大收穫是我找到永生的倚靠，上帝的愛和智慧不斷澆灌我，使我滿有盼望，生命的最大改變是在主愛中醫治我的身心症，我的憂鬱、焦慮不再控制我，我不再活在恐懼愁煩中，我有愛充滿並有從神來的能力去面對，我病得醫治，重新踏出封鎖的心門，敞開心享受天府給我的一切！我真正明白萬事互相效力、也真正做得到關愛、祝福弟兄姊妹，都是從查經課程裡看見並感受天府的愛，因為天府的愛，我滿有信心和盼望，我順服並願意分享愛！感謝這樣的啟發讓我在二個月內就將聖經讀完一遍，對上帝愛的計畫有更清楚的了解，感謝主，感謝四海讀經會，感謝同工和學員們！

新山班

陳慶慈師母

感謝神教會成立四海讀經會，也透過禱告神親自成就，感謝神安排碧蓮傳道來到我們當中講課。也讓我有機會參加這四海讀經班。過去說到聖經歷史時我就會面對挑戰，很難堅持有系統地讀。但這一段時間裡傳道用心的講課，又分析問題以及自己做作業，感謝上帝的引導讓我在早上靈修時間，能與上帝親近。從路得記到撒母耳記下我深體會上帝的恩典，仰望神專心依靠他的人，我們的禱告，神必垂聽。從中讓我學習養成讀經禱告的好習慣。這也讓我明白神的話是我腳前的燈路上的光，靠著上帝的話語成為我心中的亮光。另外一個挑戰就是做大綱訓練。從一段經文分析，找出真理原則，思考應用題等。開始做很難，但漸漸就學習到可深入淺出的應用真理在我的生活中，我越做越有興趣了。

張書甯（中學生）

我學習到要順服神，並瞭解按著神的旨意行會有意想不到的恩典。剛過的假期，我們一家有機會到關丹短宣。出發當天領隊等人擔心我們家的車不能遠行，所以安排我們一家分散到其他人的車。剛開始我真的不高興，但後來想起傳道在某次講課中講到順服的功課，那時候我猶豫到底要不要順服，因為我已經預備要在車上做什麼，而且路途中一家人應要在一起，但現在我們一家卻要被分散，最後我還是順服了（其實也不得不順服）。但是後來我發現我們一家人分散也不是沒有好處的，至少我的父親就可以提早認識一些人，而且去關丹的路也挺遠的，如果是父母開車的話他們是會很累的。這件事是我在聽到要學習順服後，上帝給我學習順服的事。我體會神真的會在你順服之後，給你看到祂美好的計畫。其實只要順服神的話，你就不用擔心以後會怎樣。每當我順服之後我就會好開心，就好像那些小孩聽話後得到獎勵般開心。有時候感覺和神親近，但又會因為一些事和神疏遠了。但是每次來四海讀經會，傳道所講的聖經人物的事蹟等又會提醒我不再遠離神，因為真正親近神時真的會很開心，煩惱都不見了。

年初剛慶祝四海之家九週年慶，感謝神的保守與看顧！四海之家是專為從事餐飲工作的弟兄姊妹和朋友們提供一個學習神話語與敬拜的機會，宗旨是藉由生命的接觸、生活的交流並同享生命的美好，聚會是每逢週二下午兩點半開始。

四海之家是個溫馨的教會，因著現在餐飲業的競爭與各樣因素，目前聚會的弟兄姊妹大多是長者和沒有上班的姊妹為主。我從二零一三年十月進入創傳中心工作後，就參與四海之家的聚會，目前是在四海之家裡擔任敬拜主領和定期的專題分享。雖然是個小教會，但牧師到每位同工並沒有因為人數多少而減少了任何一項工作。每逢週二早上開完例行性同工會議後，接送的同工和留在辦公室內就各分其職的互相配搭，一同準備下午的聚會。下午兩點後，弟兄姊妹陸陸續續地抵達，互相的寒暄問好，聊著這一週的生活瑣事，並擺上親手做的美食佳餚，彼此就如同回到家一般的溫暖親切。

預備心敬拜是四海之家所看重的，敬拜小組用詩歌來幫助弟兄姊妹來到神的面前敬拜。家事分享、牧禱、每週的信息和一個月一次的專題分享，幫助弟兄姊妹能在生活上經歷神和生命的改變。聚會後，弟兄姊妹一齊享用茶點的時光，分享生活大小事。

在四海之家兩年多的時光裡，大多都是長者和不同背景的朋友來到我們當中聚會，和一般的團契和教會不大相同，但每個人的故事和生命的改變，帶給我很多的省思，也讓我經歷到神在四海之家內所要行的奇事，為的是讓更多不認識祂的人，藉由四海之家能更認識祂，並把福音廣傳！



農曆年四海之家舉辦的新春敬老大會，當日聚會，有詩歌敬拜、長輩獻詩、王吳佩英傳道獻詩、蘇勇傳道的精彩二胡表演和常牧師的信息分享。

*活動預告：六月二十一日為父親節特別聚會，當日將感謝所有的父親，聚會包含詩歌敬拜、信息、分享等等，邀請您一起來參加！

4C 弦樂夏令營

4C Summer String Camp

日期 / Date : July 18-22 (Monday-Friday)
 時間 / Time : 1pm-4pm
 年齡 / Age : Current 6th Grade-12th grade
 收費 / Tuition : \$95
 程度 / Level : 至少學習其樂器18個月或以上
 (Must have played their instrument for at least 18 months)
 ★ 樂器 / Instrument: violin / viola / cello



4C 兒童歡樂音樂營

4C Summer Music Camp

日期 / Date : July 25-29 (Monday-Friday)
 時間 / Time : 1pm-4pm
 年齡 / Age : Current 1th Grade -5th grade
 收費 / Tuition : \$80



聯絡人 / Contact : Jenny (Music Director)
 報名 / Register : 1. Call: 972-398-1170
 2. Email: 4cmusicacademy@gmail.com
 上課地點 / Location : CCCC, 3115W. Parker Rd., Suite 250, Plano, TX 75023
 更多訊息 : 4c-ministries.org



四海音樂學院的宗旨是透過音樂向兒童廣傳福音、建立品格、增強音樂技巧，將來用音樂去事奉神！目前在音樂學院裡有鋼琴、小提琴及中提琴的授課。暑假的來臨，音樂學院將舉辦兩個不同的夏令營：「4C弦樂夏令營」與「兒童歡樂音樂營」。弦樂營是特別為有弦樂基礎的青少年，六年級至十二年級且至少學習弦樂十八個月以上。兒童暑期歡樂營則是特別為孩童所設計的，一年級至五年級，在歡樂音樂營裡啟發對音樂的興趣，並留下美好的童年回憶！夏令營的地點都是在基督教創作傳播中心。星期五(7/22 & 7/29)下午三點皆有成果發表，邀請您來參加！

「4C弦樂夏令營」 7/18-7/22 下午一點至四點。
收費 \$95。

「兒童歡樂音樂營」 7/25-7/29 下午一點至四點。
收費 \$80。

以上費用均包含講師、材料、和點心費。如果您有興趣讓您的孩童報名參加，您可以電話報名 (972-398-1170) 或 Email:4cmusicacademy@gmail.com 更多的訊息也可以直接上網查詢：4c-ministries.org

聯絡人：林佳妮傳道 (音樂主任)

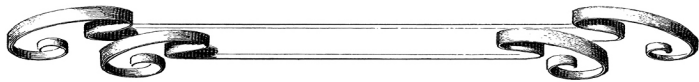
啟示錄學員上課心得

盧怡君
感謝主！讓我這次有機會來上常牧師啟示錄這門課，我想以後能再聽到常牧師教授這門課的機會真是非常少了。經過常牧師清楚明瞭的解析，使我能理解到約翰看到的每段異象所代表的人物、事件及過程，這是在家中自己讀經所不能透徹明白的，我很高興的能學習到這門課。創傳中心確實也是本地一所明亮燈塔，能為信徒屬靈生命帶來造就與更新。做為信徒所求的，也就是希望每日能有主的同在與帶領，能夠每日與主同行，感謝主。

趙倫元
這是我第一次有機會查考和有系統性的學習啟示錄。現在我對啟示錄有全面性的觀點，也更能深入地閱讀有關末世論的文章、分析並對照經文的上下文。更重要的是，我的靈命成長，神的話語幫助我在教學裡、生命更新與行得更正直。我深信把我們日常生活與過去人類歷史的關係相連結，可以成為我們日常的禱告並與耶穌基督同行非常有幫助。



啟示錄課程結束，學員合影留念



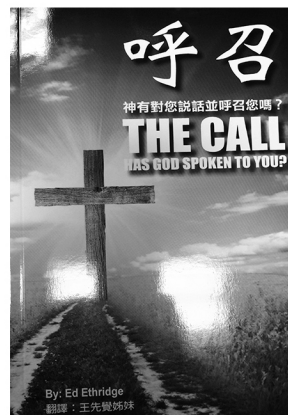
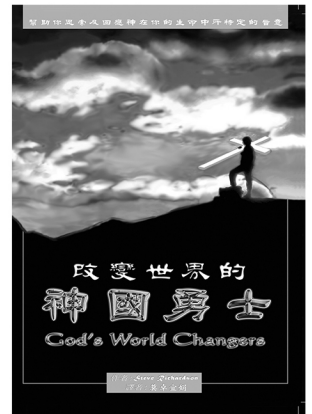
下一季（七月至九月）課程預告：實用教牧學

在這一門課程裡，學員會初步學習：如何施浸；如何主領聖餐；如何作婚前、婚姻輔導；如何主持婚禮、喪禮和嬰孩奉獻禮；如何幫助垂危病人；如何處理衝突；如何建立教會組織；如何籌募經費；如何按牧；如何探訪。



愛的藝術
雅歌書詮釋
作者：許振偉牧師
價格：建議奉獻五元

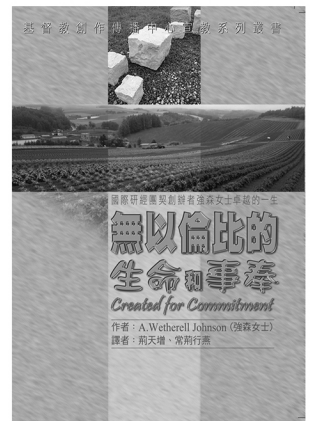
改變世界的神國勇士
作者：Steve Richardson
譯者：莫卓怡娟
價格：建議奉獻三元



呼召
作者：Ed Ethridge
譯者：王先覺
價格：建議奉獻七元

無以倫比的生命和事奉
作者：A. Wetherell Johnson
譯者：荊天增、常荊行燕
價格：建議奉獻十元

訂購方法：
您可以直接在創傳中心購買或電話與我們聯繫。



2016 年全年需要 \$300,00.00



一月至三月的財務報告

總收入：\$ 48,457.60

總支出：\$ 65,998.97

餘額：\$ -17,541.17

基督教創作傳播中心是信心的機構，我們若用神的方法去做神的事工，就不會短於神的供應。

愛心認獻支票抬頭：C.C.C.C.，您也可以在网上 (www.4c-ministries.org/support/) 用信用卡藉 PayPal 作奉獻。所有美國國內奉獻均享有稅項減免。

您若要用股票奉獻，請直接轉到
FBO name: Christian Creative Communication Center, Scottrade 號碼: 21154294, DTC#: 0705

編輯委員會

常思恩牧師
伍凱鈴傳道

代禱需要



1. 中心同工賴建強牧師已於四月六日離職，願主帶領他前面的事奉。
2. 中心十五週年，日期是十一月十五日。請弟兄姊妹預留這一天。詳細情形請注意日後的公告。
3. 中心在暑假時，將舉行兩個兒童音樂歡樂營，日期分別是七月十八日

至二十二日和七月二十五日至二十九日。請為老師的教導和兒童的學習禱告，更求神賜美好的天氣！

4. 中心經濟的需要，願神有美好的供應。（今年的總預算是大約三十萬美元。）
5. 常牧師和常師母六月三日至二十日在馬來西亞聖經神學院的教導事工。常牧師教「實用教牧學」而常師母將教「五重讀經法」。
6. 常存理傳道的博士論文寫作，希望能於明年五月畢業。
7. 四海讀經會短期內將在澳大利亞的墨爾本開設一新班。求神祝福籌備和推廣的事情。
8. 四海聖經宣教學院希望有多位有心教導的老師來參加我們的行列，求主預備。

會長行程

- | | |
|-----------------|----------------|
| 1. 5/22 | 布蘭諾華人宣道會 証道 |
| 2. 6/3-6/20 | 馬來西亞聖經神學院 授課 |
| 3. 7/2-7/3 | 紐奧良華人浸信會 証道 |
| 4. 7/5-7/11 | 委內瑞拉主恩堂 授課 |
| 5. 7/17-7/20 | 紐約閱恩教會布倫堂差傳年會 |
| 6. 7/21-7/24 | 基督教華府中國教會退修會 |
| 7. 8/14 | 懷恩浸信教會 証道 |
| 8. 9/9-9/11 | 加州真道華人退修會 |
| 9. 10/12-10/17 | 委內瑞拉中心七週年 餐會証道 |
| 10. 10/28-10/30 | 休士頓西南華人浸信會 |
| | 培靈、佈道會 |